

SAEMIEJ LAAVLOME

Tjoejedájja: Arne Sörlie

Nuelesne dan elmien jissien
våájnesn saemiej eatneme lea.
Vaeriej duekesne guevtelh vaajjah,
váaroen tjielke jaevrieh våájnoeh.
Dalvesh, vaerieh, vaartoeh, vuemieh
alnadahk elmeden vööste.
Johkh vijtjeldieh vuejtieh sjuvvieh.
Vaartoeh-gaejsieh spaenjieh njiemesjh
tjáadtjoeh vööste doeterm.

Daelvege goss' váhtjadahke
tjuatsa, elmie gáaltoeminie.
Lájhkan saemien-boelve eahtsa
jijtse barkoeh, ároeh-sijjeh.
Fealadájjam aske tjuavka,
goeksegh buelieh, naestieh gijkieh.
Bovtsen kraaje sermiej sisnie,
jaevrieh vaegkieh govloeh sjuvvieh,
gierehtsh ráantjoeh daelvege.

Giesege goss' biejjie guaka
vaerieh vuejtieh jaevrieh klienjeh.
Doeterh jaevretjh baaroeh guedtieh,
klienjesne dag göölijh våájnoeh.
Tjaetsien-ledtieh dag aaj klienjeh,
johkh goh silph dah våájnoeh gelkieh.
Aajroeh klijkieh aajroeh klienjeh,
almetjh aavoeh almetjh juejkieh
stoerre jeanoem váálese.

Saemien eatneme jih saemieh
eah leah annje jaavoelamme.
Fájjoeh tjuvrieh áesiestájjah
faelskies skaejviej skaetie-fávhtah.
Vyörtegs veaksehks saemien boelve!
Vyörtegs raffies saemien boelve!
Ij naan dáara saemiej gaskem,
ij naan virre galkasovveme.
Raeffie samien boelvesne.

Dovletje lea mijjen maadtoe
miedtiejidie baajhtestamme.
Mijjeh aaj, viellh vuastalibie
vueliedájjah tjimkes-laakan!
Biejjen baarniej veaksehks maadtoe!
Eah edtjh datnem fájjoeh náhkehtidh,
jis geeht jijtjedh gullie-gielem,
májhtah maadtoeh bihkedassem:
Saemien eatneme saemide!

Isak Saba

Jarkoestájja: Ella Holm Bull